

2024年10月1日
此文件在 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

This document is received on 10 OCT 2024.
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

**Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.*

**其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展) 及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第S16-I號。*

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2402185

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/YL-SK/390
	Date Received 收到日期	10 OCT 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

富龍偉汽車有限公司 FLEERDEE MOTOR LTD.

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

不適用 N.A.

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	新界石崗 錦上路上村 丈量約份第114約 地段第1415號 Lot 1415 in DD114, Sheung Tsuen, Kam Sheung Road, Shek Kong, New Territories
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 2528 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 24.7 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/YL-SK/9
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業 Agriculture
(f) Current use(s) 現時用途	空置土地 Vacant Land (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner" (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」(請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners" (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」(請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner".
並不是「現行土地擁有人」。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at 03-09-2024 (DD/MM/YYYY), this application involves a total of 1 "current land owner(s)".
根據土地註冊處截至 2024 年 9 月 3 日的記錄，這宗申請共牽涉 1 名「現行土地擁有人」。

(b) The applicant 申請人 -

- ☒ has obtained consent(s) of 1 "current land owner(s)".
已取得 1 名「現行土地擁有人」的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" obtained 取得「現行土地擁有人」同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期(日/月/年)
1	Lot 1415 in DD114, Yuen Long 元朗丈量約份第 114 約地段第 1415 號	02-09-2024

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於_____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於_____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時公眾停車場(貨櫃車除外) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	2503.3 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	24.7 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目	2
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	24.7 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	24.7 sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 現存有廚房和廁所，單層，高度約2.5米，面積約10.58平方米 另一個單層20尺改裝貨櫃作為辦公和員工休息室，高度約2.6米，面積約14.12平方米	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	11
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	10
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	19 (中重型貨車泊位)
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間 星期一至星期日(包括公眾假期) 00:00 - 23:59					
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/ 有關建築物?	Yes 是	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 石上路 Shek Sheung Road <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)			
	No 否	<input type="checkbox"/>			
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)					
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情			
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>			
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 .....m 米 <input type="checkbox"/> About 約			
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>			
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>		

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas	
位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

由於近年因政府和各大少地產發展商積極發展本區土地，無形中令八鄉石崗可租賃的停泊位日漸減少，猶以大貨車泊位更甚。在詢眾要求之下，本公司樂意從新申請臨時公眾停車場以緩解所需。

自1996年至今，多次獲得城市規劃委員會核準於申請土地經營公眾停車場，在每次規劃許可期間都未有對本土地或週邊環境做成不良影響，堅持落實所有承諾和附帶條件，從沒有給予執法部門任何麻煩，希望城規會可再給予機會為本區居民服務。

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

鄭富譽 CHENG FU HIN

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

經理

Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of 富龍偉汽車有限公司 FLEERDEE MOTOR LTD.
代表

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

07-09-2024

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	Lot 1415 in DD114, Yuen Long 元朗丈量約份第114約地段第1415號		
Site area 地盤面積	2528	sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
	(includes Government land of 包括政府土地	sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)	
Plan 圖則	S/YL-SK/9		
Zoning 地帶	農業 Agriculture		
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____		
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時公眾停車場(貨櫃車除外)		

(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	24.7 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	2	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	2.6 m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數		40
	Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) 中重型貨車泊位		11 10 19
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數		
	Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)		

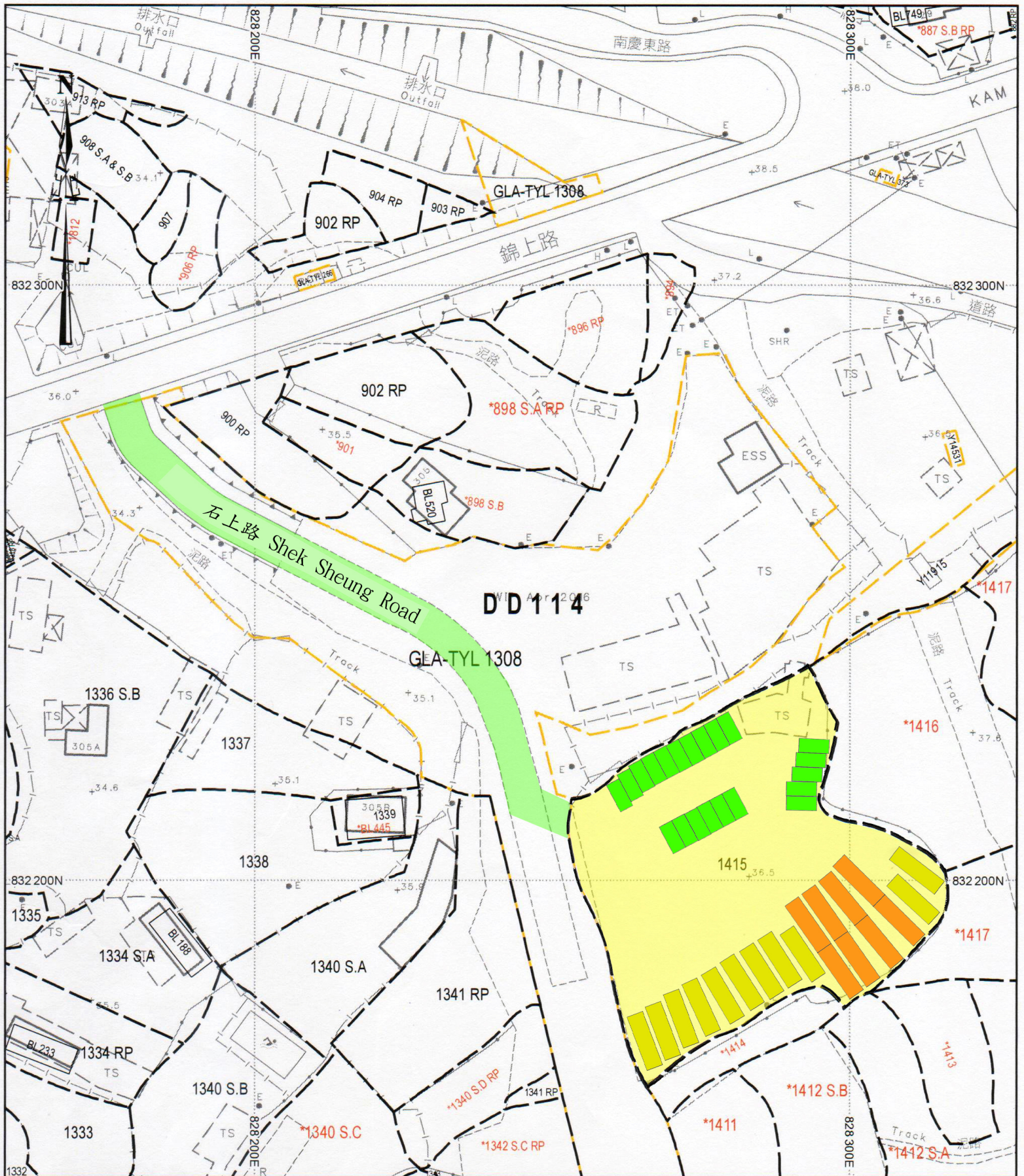
Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖 位置圖，車位配置圖，雨水引流圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<hr/>		
<hr/>		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

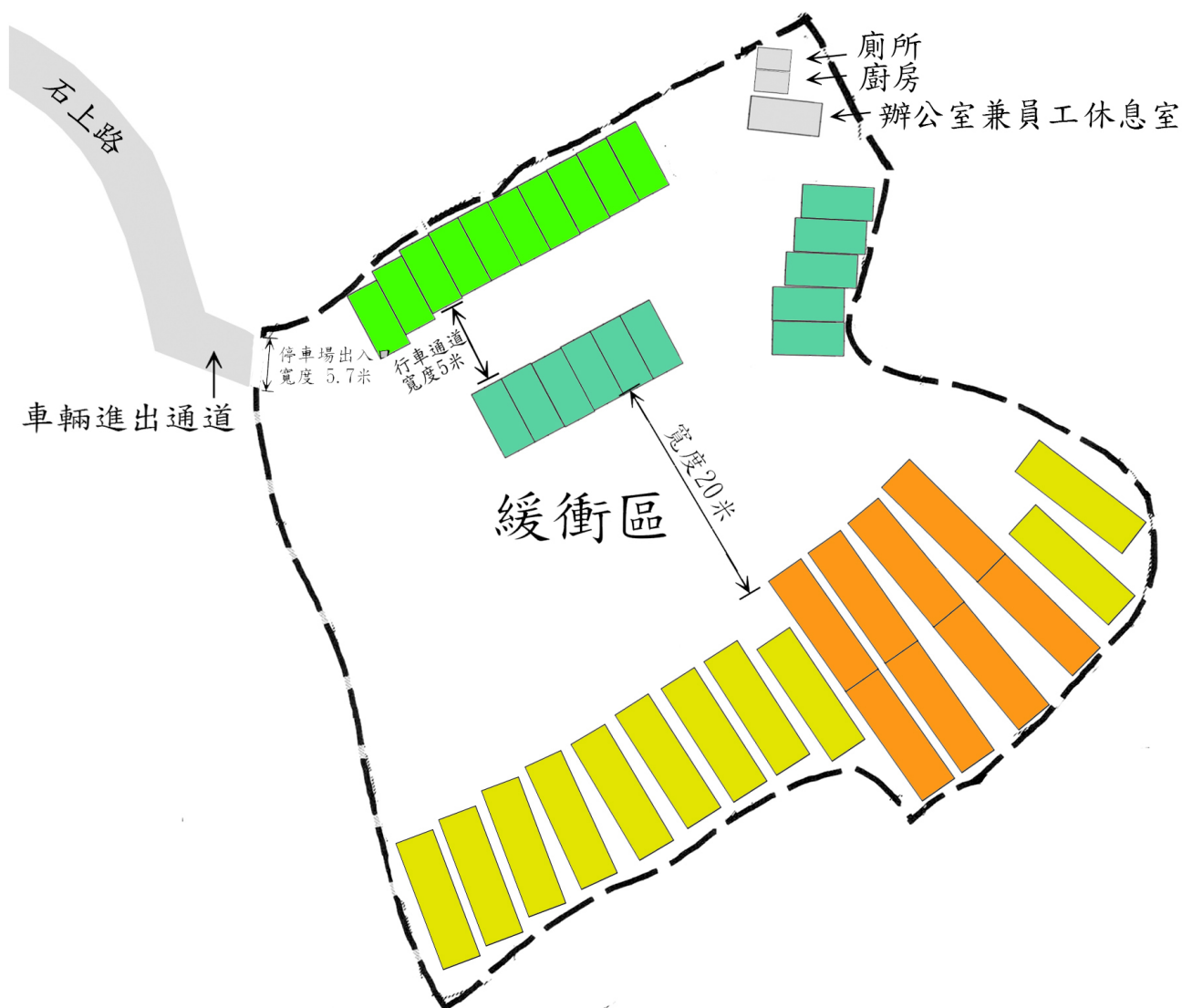
位置圖

Location plan



車輛泊位配置圖

Parking space allocation plan



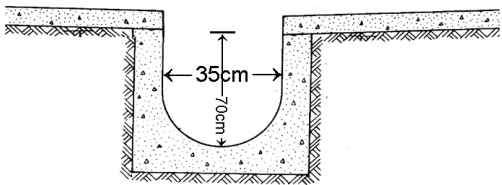
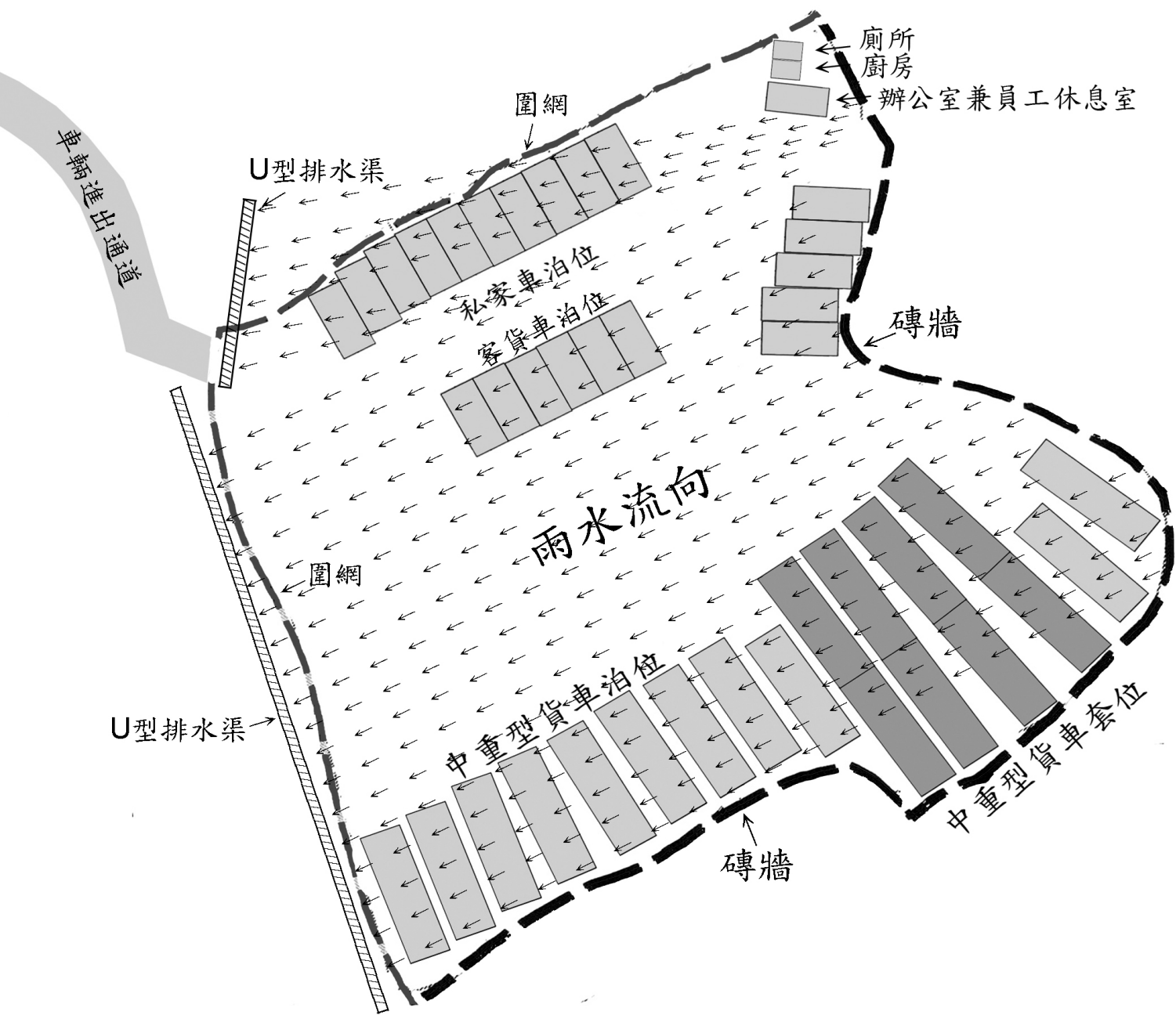
私家車泊位 - 11個

輕型客貨車泊位 - 10個

中重型貨車泊位 - 共11個

中重型貨車套位 - 共4個 (每個套位可泊兩部貨車)

雨水引流圖



U型排水渠橫切面圖

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy ☐Confidential

Jane Ching Kei LAU/PLAND

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2024年11月28日星期四 17:59
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Jane Ching Kei LAU/PLAND
主旨: 規劃申請編號: A/YL-SK390
附件: Doc2 DD.docx; Doc1 TD.docx; Doc3 PD.docx; 泊位配置圖.jpg

類別: Internet Email

執事先生/女士台鑑：
有關日前分別來自規劃署、運輸署和渠務署所提出意見，本公司謹此呈交補充資料以作回應。
[REDACTED]
富龍偉汽車有限公司
[REDACTED]

香港特別行政區政府
規劃署 - Miss Jane Lau

規劃許可申請編號：A/YL-SK/390
補充申請內容

25-11-2024

劉小姐：

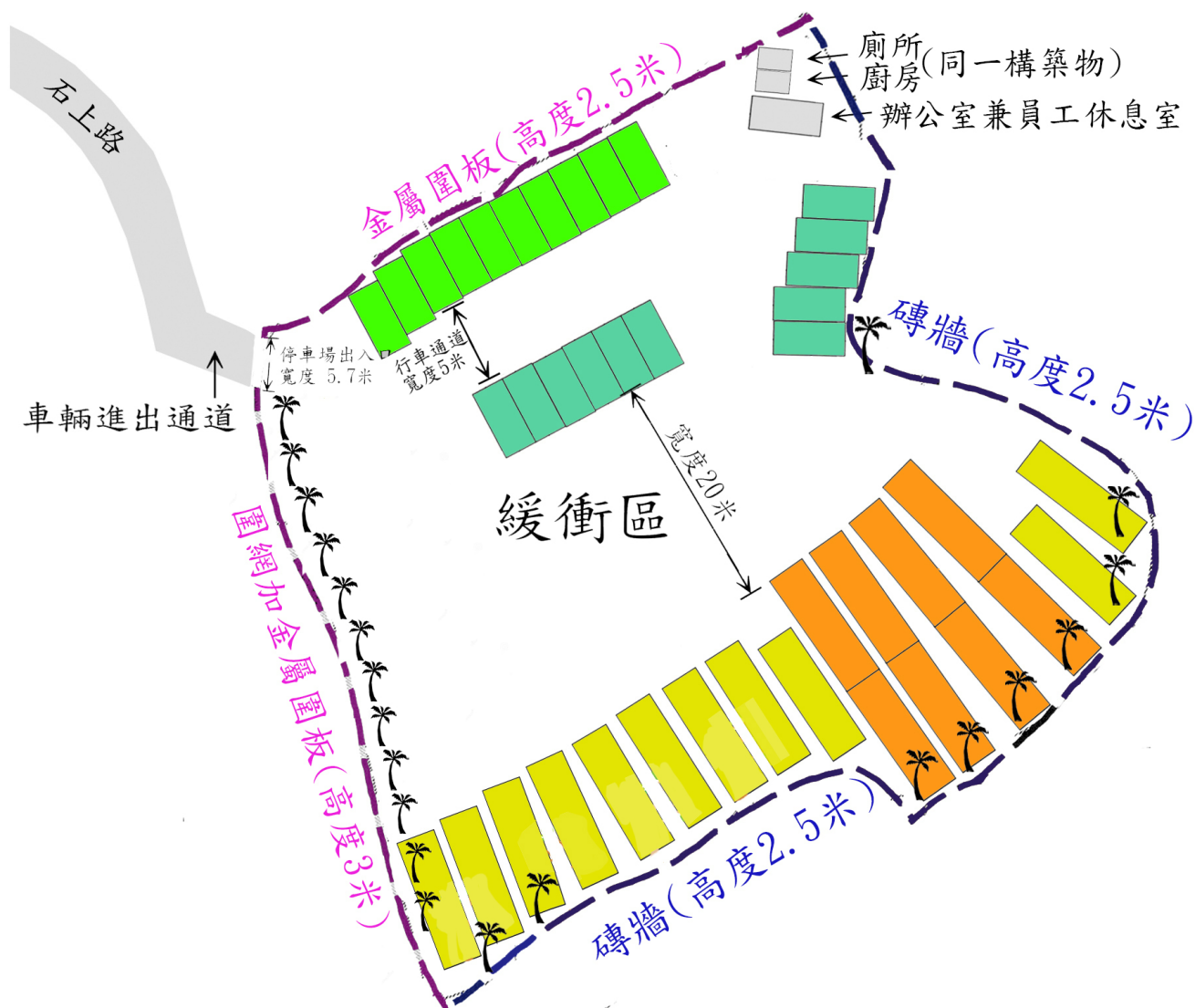
本公司對閣下提出的疑問作出如下回覆：

1. 自 90 年代至今，本公司受業權擁有人委任本公司代為管理有關土地，過往多次獲得城市規劃委員會批准經營公眾停車場，最後兩次的規劃申請編號為 SK232 和 SK300，今次提出的申請擬繼續保持過去的佈局設計不作任何改動(除了已移除一個簷蓬)，亦不會有額外填土工程。
2. 本公司嚴格執行環境保護署指引之處理臨時用途及露天儲存用地的環境問題作業指引，不容許在土地範圍內作任何污染環境的操作包括汽車維修和傾倒廢油。此外，本公司借此澄清一點，在申請土地的西面圍網位置，在較早前已築起一道三米高的金屬圍板圍封以期減少對附近民居可能造成的干擾，而在過往申請規劃許可時所要求種植的樹木仍然保留至今，相關部份資料已更新於附上的泊位配置圖供查閱。
3. 停車場本意是服務周邊的居民，並將汽車流量控制在最低水平以免對錦上路造成負擔，所以不設時租泊位，全部泊位都會是以月租方式出租。而營業時間是每星期七天包括公眾假期，每天 24 小時運作。
4. 在申請土地內現存的廚房和廁所是同一構築物，加上辦公兼員工休息室共有 2 個構築物。
5. 各停車位的尺寸如下：
 - 私家車與客貨車：長 5.3 米 x 2.5 米
 - 中重型貨車: 長 11 米 x 2.6 米
 - 中重型貨車套位: 長 22 米 x 2.6 米

富龍偉汽車有限公司

車輛泊位配置圖

Parking space allocation plan



私家車泊位 - 11個

輕型客貨車泊位 - 10個

中重型貨車泊位 - 共11個

中重型貨車套位 - 共4個 (每個套位可泊兩部貨車)

香港特別行政區政府

運輸署 - Mr. Phil CAI

規劃署 - Miss Jane Lau

規劃許可申請編號：A/YL-SK/390

有關申請土地對週邊交通的影響

執事先生/女士：

就運輸署日前對有關土地(即石崗錦上路 DD114 Lot1415 地段) 的規劃許可申請提出的疑問和意見，本人借此作出解釋。

自 1994 年至今，本公司承蒙業權擁有人長期委任本公司代為管理有關土地，過往多次獲得城市規劃委員會批准經營公眾停車場，最後兩次的規劃申請編號為 SK232 和 SK300。

1. 根據過往曾租用停車位的客戶的進出統計紀錄，部份車輛的作息(進出錦上路) 時間如下：

- 9 部私家車一般只會在星期日或公眾假期使用，俗稱假期車；
- 2 部客貨車日常會在晚上 10:00 至清晨 05:00 作業；
- 5 部中、重型貨車是中港穿梭行走，無固定作息時間；
- 1 部中型貨車作息時間一般為上午 10:00 至晚上 21:00；
- 4 個套位(即 8 部中型貨車) 將會租予鄰近蔬果運輸商號，車輛作業時間一般在午夜時份。
- 綜合以上資料，我們作出估算：假設停車場所有泊位(11 個私家車位、10 個輕型客貨車位和 19 個中重型貨車位(含 4 個套位))全數出租，減去上述非繁忙時段進出錦上路的車輛，剩餘的車輛數目為 2 部私家車、8 部客貨車、和 5 部中重型貨車或有可能會在平日 6-8 時的繁忙時段使用錦上路，但過往從未有對錦上路構成太大的負擔。

2. 至於停車場連接新建的石上路，與錦上路有大約 300 米距離，加上有來回雙線行車，就算遇上繁忙時段也有充足緩衝路段不致於對錦上路做成堵塞。

3. 由於停車場內緩衝區的面積有限，如容許貨櫃車或掛接車輛掉頭和停泊是存在相當風險，所以敝公司不會考慮出租予此類車輛。

富龍偉汽車有限公司





香港特別行政區政府
渠務署 - Mr. Kenneth Chan
規劃署 - Miss Jane Lau

規劃許可申請編號：A/YL-SK/390
有關申請土地排水設施

執事先生/女士：

就渠務署日前對有關土地(即石崗錦上路 DD114 Lot1415 地段) 的規劃許可申請提出的疑問和意見，本人借此作出解釋。

自 1994 年至今，本公司承蒙業權擁有人長期委任本公司代為管理有關土地，過往多次獲得城市規劃委員會批准經營公眾停車場，最後兩次的規劃申請編號為 SK232 和 SK300。

由於 2015 年-2018 年期間，有關土地曾被高速鐵路香港段承建商 - 禮頓建築 徵用作為建築機械的停放場所，徵用的其中一個條件是為土地築起一條明渠(見照片)，並連接就近的引水道作雨水排放用途，自渠道完成至今經歷數次暴雨(黑雨) 情況，都沒有對週邊地區居民和商戶做成任何影響，而整個渠道設施也未曾有作出改動，所以在未來日子肯定會一如既往。

富龍偉汽車有限公司



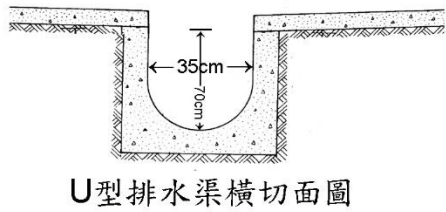
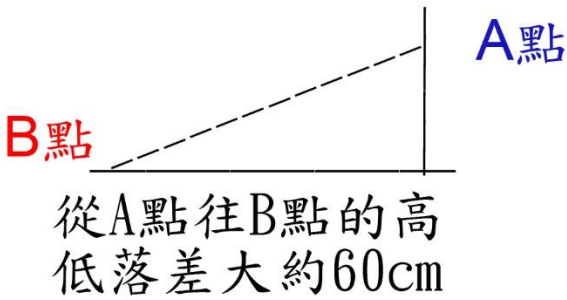
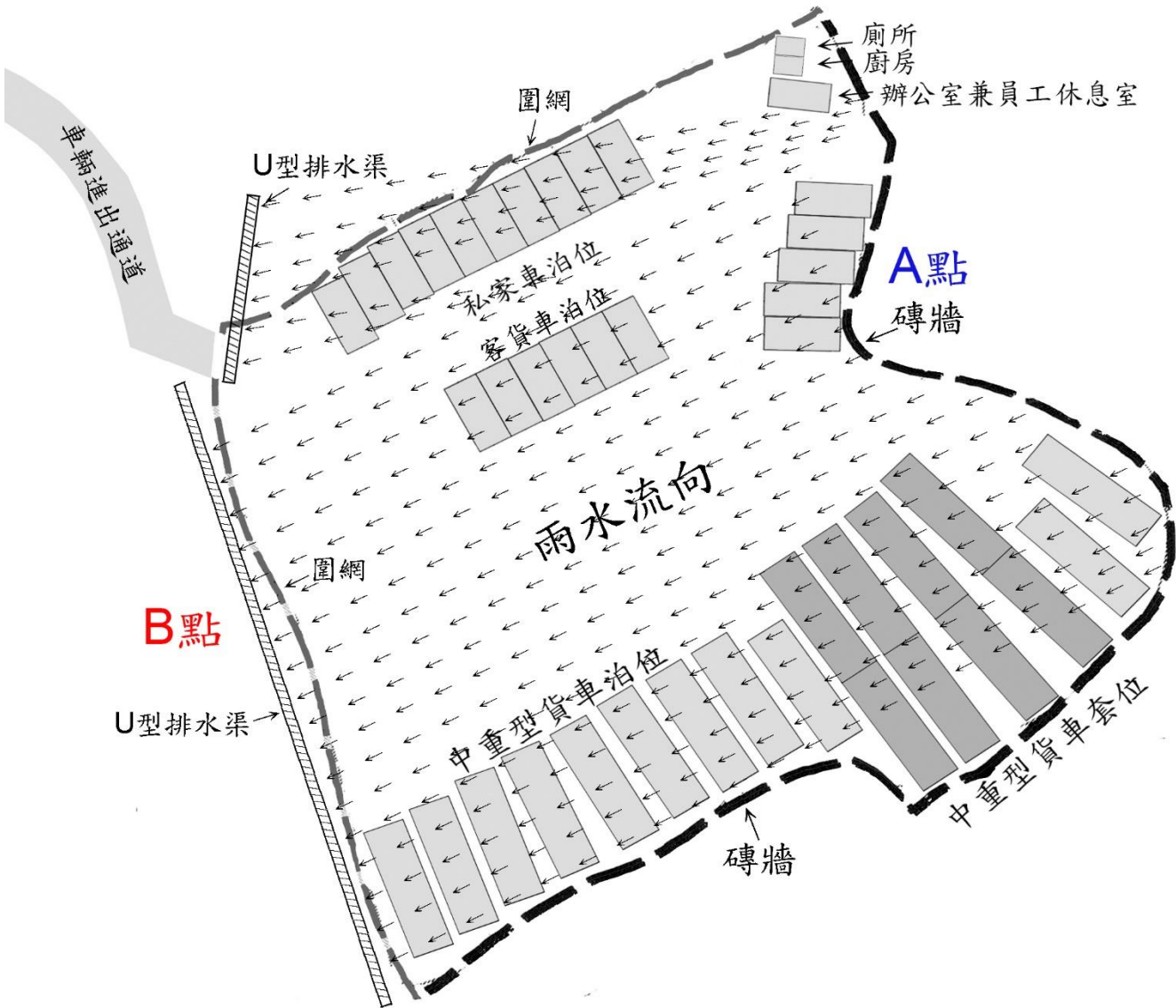
聯絡電話：







雨水引流圖



Previous s.16 Applications at the Application Site

No.	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (RNTPC/ TPB)
1.	A/YL-SK/80	Temporary Public Car/Lorry Park for a Period of 12 Months	16.7.1999 Approved by RNTPC
2.	A/YL-SK/91	Temporary Public Car/Lorry Park for a Period of 3 Years	14.7.2000 Approved by RNTPC
3.	A/YL-SK/115	Temporary Private Car/Lorry/Truck Park for a Period of 3 Years	11.7.2003 Approved by RNTPC
4.	A/YL-SK/232	Proposed Temporary Public Vehicle Park (excluding container vehicle) for a Period of 3 Years	20.4.2018 Approved by RNTPC
5.	A/YL-SK/300	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (excluding container vehicle) for a Period of 3 Years	26.3.2021 Approved by RNTPC

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- no adverse comment on the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lot No. 1415 in D.D. 114 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government; and
- advisory comments are detailed in **Appendix IV**.

2. Traffic

Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD):

- no adverse comment on the application from highways maintenance point of view;
- the proposed access arrangement of the Site should be commented and approved by the Transport Department;
- HyD shall not be responsible for the maintenance of proposed access (i.e. Shek Sheung Road and the local access road) connecting between the Site and Kam Sheung Road. Shek Sheung Road is not maintained by HyD; and
- advisory comments are detailed in **Appendix IV**.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no in-principle objection to the application from public drainage point of view;
- based on the submission, apparently the applicant would maintain the same drainage facilities as those maintained under previous application No. A/YL-SK/300; and
- should the application be approved, approval conditions requiring the applicant to maintain the existing drainage facilities on the site and to submit records of the existing drainage facilities should be incorporated.

4. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no adverse comment to the application from landscape planning perspective;
- the Site is located in a rural inland plains landscape character comprising of temporary structures, open storage, vacant lands and scattered tree groups. The proposed use is

not incompatible with the surrounding landscape character;

- based on the site photos, the site is hard paved. Some existing trees of common species are observed along the site boundary. Considering the existing trees are common species and the proposed layout is not in conflict with the existing trees, significant adverse impact on the existing landscape resources arising from the proposed use is not anticipated; and
- advisory comments are detailed in **Appendix IV**.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no in-principle objection to the application subject to fire service installations and water supplies for firefighting being provided to his satisfaction; and
- advisory comments are detailed in **Appendix IV**.

6. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no objection to the application; and
- advisory comments are detailed in **Appendix IV**.

7. Other Departments

The following government departments have no objection to/no adverse comment on the application:

- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department;
- Chief Engineer/Railway Development 1-1, HyD;
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Director of Electrical and Mechanical Services;
- Commissioner of Police; and
- District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (LandsD) that:
- if the planning application is approved, the lot owner(s) shall apply to LandsD for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected within the application site (the Site). The application for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by LandsD. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered;
- (b) to note the comments of the Commissioner for Transport that:
- the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by Transport Department (TD). The land status of the local access road should be checked with the LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly;
 - sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site; and
 - no vehicle is allowed to queue back to or reverse onto / from public road at any time during the planning approval period;
- (c) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department that:
- adequate drainage measures should be provided at the Site to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection that:
- the applicant is advised to:
 - i. follow the relevant guidelines and requirements in the revised “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites”;
 - ii. follow the relevant guidelines and requirements in relevant Professional Persons Environmental Consultative Committee Practice Notes (ProPECCPNs), in particular the ProPECC PN 1/23 “Drainage Plans subject to Comment by the Environmental Protection Department”;
 - iii. provide adequate supporting infrastructure/ facilities for proper collection, treatment and disposal of waste / wastewater generated from the proposed use; and
 - iv. meet the statutory requirements under relevant environmental legislation;
- (e) to note the comments of the Director of Fire Services that:

- the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed fire service installations (FSIs) to his department for approval. The applicant is also advised on the following points:
 - i. the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy; and
 - ii. the location of proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans;
 - the applicant is reminded that if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (f) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department that:
- the applicant is advised that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling under lease. The applicant is reminded to seek comments and approval for any proposed tree works from the relevant department prior to the commencement of the works;
- (g) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (BD) that:
- there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structure at the Site, BD is not in a position to offer comments on its suitability for the use proposed in the application;
 - it is noted that two structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/ open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorised building works (UBW) under the BO. An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of B(P)R at the building plan submission stage;
 - if the existing structures are erected on leased land without the approval of the BA, they are UBW under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
 - for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;

- any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
- detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.